

292.

VLÁDNÍ VYHLÁŠKA

ze dne 10. listopadu 1949

o předběžném provádění některých mezinárodních úmluv
souvisících s Všeobecnou dohodou o clech a obchodu

Podle § 1 zákona ze dne 22. února 1949, č. 66 Sb., o předběžném provádění
mezinárodních hospodářských smluv obecné povahy, vyhlašuji:

Podle usnesení vlády republiky Československé ze dne 18. října 1949 a se souhlasem presidenta republiky provádějí se níže uvedené mezinárodní úmluvy předtím, než s nimi vysloví souhlas Národní shromáždění:

- a) Protokol ze dne 10. října 1949 o podmínkách přístupu k Všeobecné dohodě o clech a obchodu s účinností od 1. ledna 1950, při němž ministr financí v dohodě s ministry zahraničních věcí a zahraničního obchodu stanoví a ve Sbírce zákonů vyhlásí, které z celních ústupků obsažených v příloze A, listině X (Československo) tohoto protokolu a kterým dnem nabývají účinnosti,
- b) Protokol ze dne 13. srpna 1949, jímž se pozměňuje článek XXVI Všeobecné dohody o clech a obchodu, s účinností ode dne podpisu,
- c) Protokol ze dne 13. srpna 1949, jímž se nahrazuje listina I (Australie) Všeobecné dohody o clech a obchodu, s účinností ode dne podpisu,
- d) Protokol ze dne 13. srpna 1949, jímž se nahrazuje listina VI (Ceylon) Všeobecné dohody o clech a obchodu, s účinností ode dne podpisu,
- e) Třetí protokol ze dne 13. srpna 1949 o opravách k Všeobecné dohodě o clech a obchodu s účinností ode dne podpisu,
- f) První protokol ze dne 13. srpna 1949 o změnách Všeobecné dohody o clech a obchodu s účinností ode dne podpisu.

V příloze Sbírky zákonů*) se uveřejňují v anglickém i francouzském původním znění jakož i v překladu rámcové části všech výše uvedených úmluv a v původním znění anglickém jakož i v překladu příloha Protokolu uvedeného pod písm. a) listina X-Československo; jinak původní znění všech úmluv byla vydána Spojenými národy, Lake Succes, New York.

Zápotocký v. r.

Příloha

PROTOKOL

o podmínkách přístupu k Všeobecné dohodě
o clech a obchodu sjednaný v Annecy

(Překlad.)

PROTOKOL

o podmínkách přístupu k Všeobecné dohodě
o clech a obchodu sjednaný v Annecy

Vlády SOUSTÁTÍ AUSTRALSKÉHO, KRÁLOVSTVÍ
BELGICKÉHO, SPOJENÝCH STÁTŮ BRAZILSKÝCH,
BURMY, CEYLONU, REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ,
REPUBLIKY ČÍNSKÉ, REPUBLIKY FRANCOUZSKÉ,
REPUBLIKY CHILE, INDIE, JIHOAFRICKÉ UNIE, JIŽNÍ
RHODESIE, KANADY, REPUBLIKY KUBY, LIBANONU,
VELKOVÉVODSTVÍ LUCEMBURSKÉHO, KRÁLOVSTVÍ
NIZOZEMSKÉHO, KRÁLOVSTVÍ NORSKÉHO, NOVÉHO
ZÉLANDU, PAKISTANU, SYRIE, SPOJENÉHO
KRÁLOVSTVÍ VELKÉ BRITANIE A SEVERNÍHO IRSKA
A SPOJENÝCH STÁTŮ AMERICKÝCH, které jsou
nynějšími smluvními stranami Všeobecné dohody o clech
a obchodu (v dalším „nynější smluvní strany“, resp.
„Všeobecná dohoda“) a vlády Dánska, republiky Dominikánské,
Finska, republiky Haiti, republiky Italské, republiky
Liberie, republiky Nicaragua, Řecka, Švédska a Východní
republiky Uruguay (v dalším zvané „přistupující vlády“),

BEROUCE V ÚVAHU výsledky jednání
o přístupu přistupujících vlád k Všeobecné dohodě,

v souhlase s ustanoveními článku XXXIII Všeobecné dohody:

USNÁŠEJÍ SE o podmínkách pojatých do tohoto Protokolu, za
nichž mohou přistupující vlády přistoupení k Všeobecné dohodě

a nynější smluvní strany ROZHODUJÍ usnesením dvoutřetinové
většiny, učiněným v souhlase s ustanovením odstavce 11 tohoto
Protokolu, o přístupu přistupujících vlád k Všeobecné dohodě:

1.

- (a) S výhradou ustanovení tohoto Protokolu uvede každá z přistupujících vlád v prozatímní účinnost počínajíc dnem, kdy tento Protokol nabude pro ni platnosti:
 - (i) části I a III Všeobecné dohody a
 - (ii) části II Všeobecné dohody v plném rozsahu slučitelném s jejími zákony platnými k datu tohoto Protokolu

- (b) Závazky včleněné do odstavce 1 článku I Všeobecné dohody s odvoláním na její článek III, jakož i závazky včleněné do odstavce 2 (b) článku II s odvoláním na článek VI jest považovati pro účely tohoto odstavce za součást části II Všeobecné dohody.
 - (c) Pro účely Všeobecné dohody jest považovati listiny přílohy B tohoto Protokolu vzhledem k přístupujícím vládám za listiny Všeobecné dohody.
 - (d) Bez ohledu na ustanovení odstavce 1 článku I Všeobecné dohody nevyžaduje podepsání tohoto Protokolu přístupující vládou, aby byly odstraněny jakékoliv preference v oboru dovozních cel anebo dávek, pokud nepřesahují meze stanovené v pozměněném znění odstavce 4 článku I Všeobecné dohody a které platí výhradně mezi Uruguayí a Paraguayí.
2. Dnem, kdy tento Protokol nabude platnosti pro přístupující vládu, stane se tato vláda smluvní stranou, jak stanoví čl. XXXII Všeobecné dohody.
 3. Bez ohledu na ustanovení odstavce 12 nevstoupí slevy, uvedené v listině týkající se každé nynější smluvní strany a obsažené v příloze A tohoto Protokolu, v účinnost pro tuto smluvní stranu, dokud tato smluvní strana předběžně neoznámí generálnímu sekretáři Spojených národů, že slevy hodlá uvést v účinnost. Poté vstoupí slevy v účinnost pro tuto smluvní stranu, a to buď datem, kdy tento Protokol podle odstavce 12 nejdříve nabude platnosti anebo třicátým dnem následujícím po dni, kdy oznámení dojde generálnímu sekretáři, vždy však pozdějším z těchto dat. Toto oznámení bude účinným jen v tom případě, dojde-li generálnímu sekretáři nejpozději do 30. dubna 1950. Jakmile slevy vstoupí v účinnost, jest považovati příslušnou listinu vzhledem k oné smluvní straně za listinu Všeobecné dohody.
 4. Každá nynější smluvní strana, která podala oznámení uvedené v odst. 3 nebo každá přístupující vláda, která podepsala tento Protokol, bude moci kdykoliv v celku nebo zčásti suspendovati nebo zrušiti kteroukoliv slevu poskytovanou v příslušné listině tvořící součást přílohy A nebo B tohoto Protokolu, o níž tato smluvní strana nebo tato vláda zjistí, že byla původně sjednána s přístupující vládou nepodepsavší tento Protokol nebo s nynější smluvní stranou nepodávší zmíněné oznámení, za předpokladu, že nynější smluvní strana nebo přístupující vláda, která v celku nebo zčásti suspenduje nebo zrušuje kteroukoliv slevu, uvědomí o tom všechny ostatní nynější smluvní strany i přístupující vlády ve třiceti dnech následujících po dni suspense nebo zrušení a že na požádání se poradí se smluvními stranami, které mají podstatný zájem o dotyčné zboží, a dále za předpokladu, že bez újmy ustanovení čl. XXXV Všeobecné dohody, každá sleva takto suspendovaná nebo zrušená nabude účinnosti třicátým dnem následujícím po dni, kdy přístupující vláda nebo nynější smluvní strana, s níž bylo původně jednáno, podepíše tento Protokol, resp. podá oznámení zmíněné v odstavci 3.
 5.
 - (a) Kdykoliv se v článku II Všeobecné dohody mluví o datu této dohody, rozumí se, pokud jde o listiny připojené k tomuto Protokolu, datum tohoto Protokolu.
 - (b) Kdykoliv se v odstavci 6 článku V, pododstavci 4 (d) článku VII a v pododstavci 3 (c) článku X Všeobecné dohody mluví o datu této dohody, rozumí se, pokud jde o každou přístupující vládu, datum 24. března 1948.
 - (c) Kde se odstavec 11 článku XVIII Všeobecné dohody zmiňuje o datech 1. září 1947 a 10. října 1947, rozumí se, pokud jde o každou přístupující vládu, 14. květen 1949 resp. 30. červenec 1949.
 6. Každá přístupující vláda má uvést v účinnost ustanovení Všeobecné dohody ve znění tvořícím přílohu Závěrečného aktu druhého zasedání Přípravného výboru konference Spojených národů o obchodu a zaměstnanosti, opraveném, doplněném nebo jinak pozměněném ke dni podpisu tohoto Protokolu touto přístupující vládou. Aby podepsání tohoto Protokolu přístupující vládou bylo účinným, musí být provázeno příslušným prohlášením, schvalujícím každou opravu,

doplnění nebo jinou změnu sjednanou SMLUVNÍMI STRANAMI a předkládanou vládám k přijetí, která se však ještě nestala účinnou ke dni podpisu tohoto Protokolu přistupující vládou.

7. Každá přistupující vláda podepsavší tento Protokol může zrušiti prozatímní uvedení v účinnost Všeobecné dohody; toto zrušení se stane účinným šedesátým dnem následujícím po dni, kdy generálnímu sekretáři Spojených národů dojde písemné oznámení o tomto zrušení.
8.
 - (a) Každá přistupující vláda, která podepíše tento Protokol a nepodá oznámení o zrušení podle odstavce 7, bude moci toho dne, kdy se Všeobecná dohoda stane platnou podle svého článku XXVI nebo po tomto dni, k dohodě přistoupiti za podmínek stanovených tímto Protokolem, a to uložením listiny o přístupu u generálního sekretáře Spojených národů. Tento přístup stane se účinným dnem, kdy Všeobecná dohoda podle článku XXVI nabude platnosti nebo třicátým dnem následujícím po dni, kdy byla listina o přístupu uložena, vždy však pozdějším z těchto dat.
 - (b) Přistoupení k Všeobecné dohodě podle odst. 8 (a) tohoto Protokolu bude považováno pro účely odstavce 2 článku XXXII Dohody za přijetí Dohody podle odstavce 3 článku XXVI Dohody.
9.
 - (a) Každá přistupující vláda, která podepíše tento Protokol nebo která uloží listinu o přístupu podle odstavce 8 (a), a každá nynější smluvní strana, která podá oznámení zmíněné v odstavci 3, činí tak za své mateřské území i za území, za něž je mezinárodně odpovědná, s výjimkou samostatných celních území, jež oznámí generálnímu sekretáři Spojených národů při tomto podpisu nebo uložení listin o přistoupení anebo při oznámení zmíněném v odstavci 3.
 - (b) Každá přistupující vláda nebo nynější smluvní strana podavší generálnímu sekretáři oznámení výjimky uvedené v pododstavci (a) tohoto odstavce, může kdykoliv uvědomiti generálního sekretáře o tom, že podepsání, přistoupení nebo oznámení učiněné podle odstavce 3 platí pro kterékoliv samostatné celní území takto vyňaté nebo pro kterákoliv samostatná celní území takto vyňatá a toto oznámení se stane účinným třicátým dnem následujícím po dni, kdy dojde generálnímu sekretáři.
 - (c) Jestliže některé z celních území, pro něž přistupující vláda uvedla Všeobecnou dohodu v účinnost, má nebo získá plnou samosprávu v řízení svých zahraničních obchodních vztahů a jiných otázek upravených Všeobecnou dohodou, bude toto území považováno za smluvní stranu, učiní-li odpovědná přistupující vláda prohlášení potvrzující zmíněnou skutečnost.
10.
 - (a) Originál tohoto Protokolu bude uložen u generálního sekretáře Spojených národů a bude otevřen k podpisu v ústředí Spojených národů pro nynější smluvní strany od 10. října 1949 do 30. listopadu 1949 a pro přistupující vlády od 10. října 1949 do 30. dubna 1950.
 - (b) Generální sekretář Spojených národů dodá ihned všem členům Spojených národů a všem ostatním vládám zúčastnivším se Konference Spojených národů o obchodu a zaměstnanosti ověřený opis tohoto Protokolu, oznámí jim každé připojení dalšího podpisu, každé uložení listiny o přístupu podle odstavce 8 (a), každé oznámení nebo podání podle odstavců 3, 7, 9 (a) nebo 9 (b).

- (c) Generální sekretář je zmocněn zaregistrovat tento Protokol v souhlase s článkem 102 Charty Spojených národů.
11. Jakmile bude tento Protokol, pokud jde o přistupující vládu, podepsán dvěma třetinami nynějších smluvních stran, bude představovat rozhodnutí učiněné podle článku XXXIII Všeobecné dohody, jímž tyto smluvní strany schvalují přístup oné vlády.
12. S výhradou ustanovení odstavce 3 nabude tento Protokol platnosti pro každou přistupující vládu, vzhledem k níž bude podepsán do 30. listopadu 1949 dvěma třetinami smluvních stran
- (a) od 1. ledna 1950, bude-li podepsán touto přistupující vládou do 30. listopadu 1949 nebo
- (b) nebude-li podepsán přistupující vládou do 30. listopadu 1949, třicátého dne následujícího po dni, kdy bude podepsán přistupující vládou.
13. Datem tohoto Protokolu bude 10. říjen 1949.

DÁNO v Annecy, v jediném vyhotovení, v jazyce anglickém a francouzském, při čemž obě znění jsou autentická, není-li ustanoveno jinak v připojených listinách.

Příloha A

Listina X-Československo

Pouze anglické a francouzské znění této listiny jest autentické

PRVNÍ ČÁST

Sazebník pro země požívající nejvyšších výhod

Položka česko-slovenského sazebníku	Označení zboží	Sazba Kčs
	I. Zboží osadnické.	za 100 kg:
ex 1	Kakaové boby a slupky:	
a)	surové	100.-
ex 2	Káva:	
a)	surová	1650.-
	III. Jižní ovoce.	
ex 9	Fíky:	
b)	sušené:	

1.	v krabicích, bedničkách nebo košíčkách	300.-
2.	ve věncích nebo jinak balené	200.-
10	Vinné bobule a hrozny, sušené; korintky:	
	vinné bobule a hrozny, sušené	180.-
	korintky	160.-
ex 11	Citrony, cedráty; mango:	
	citrony	50.-
ex 12	Pomeranče (též mandarinky):	
	pomeranče	70.- z hrubé váhy
	mandarinky	120.- z hrubé váhy
Poznámka k saz. čís. 12	Pomeranče, mimo mandarinky, v polobednách	80.-
ex 14	Datle, pistacie, banány:	
	banány	190.-
ex 16	Mandle:	
a)	suché, nevydloupané nebo vyloupané	300.-
ex 17	Piniová jádra; svatojanský chléb, nazaroly, jedlé kaštiny; kokosové a podobné jedlé ořechy cizokrajné; olivy:	
ex b)	ostatní:	
	svatojanský chléb	75.-
	jedlé kaštiny	90.-
	olivy čerstvé, sušené nebo solené	45.-

		za 100 kg:
	VI. Obilí; slad; luštěniny; mouka a mlýnské výrobky; ryže.	
ex 25	Ječmen:	
	ječmen k setí, na osvědčení ministerstva zemědělství	50.-
ex 26	Oves:	
	oves k setí, na osvědčení ministerstva zemědělství	50.-
	VII. Ovoce, zelenina, rostliny a části rostlin.	
	Ovoce:	
ex 36	Vlašské ořechy a lískové oříšky, zralé:	
	lískové oříšky zralé:	
	nevyloupané	150.-
	vyloupané	200.-
ex 37	Ovoce výslovně nejmenované, čerstvé:	
ex a)	jemné ovoce stolní:	
ex 1.	broskve a nektarinky, hrušky, jablka a jahody:	
	broskve a nektarinky, od 1. června do 15. října	150.-
	jablka od 1. srpna do 31. října	150.-
ex 2.	ostatní:	
	meruňky od 1. června do 31. července	100.- z hrubé váhy
	třešně od 1. května do 15. června	130.- z hrubé váhy
	švestky od 1. června do 31. srpna	130.-

		z hrubé váhy
ex b)	ostatní nebalené nebo prostě v pytlích nasypané:	
ex 1.	jablka, hrušky a kdoule, nebalené (alla rinfusa):	
ex α	jablka:	
ex $\beta\beta$	od 1. června do 31. října:	
	od 1. srpna do 31. října	150.- z hrubé váhy
ex β)	ostatní:	
	hrušky od 1. října do 31. května	20.-
ex 2.	jablka, hrušky a kdoule, prostě v pytlích nasypané:	
ex α)	jablka:	
ex $\beta\beta$	od 1. června do 31. října:	
	od 1. srpna do 31. října	150.- z hrubé váhy
ex β)	ostatní:	
	hrušky od 1. října do 31. května	30.-
		za 100 kg:
ex c)	ostatní ovoce jinak balené:	
ex 1.	jablka:	
ex β)	od 1. června do 31. října:	
	od 1. srpna do 31. října	150.- z hrubé váhy
ex 2.	ostatní:	

	hrušky od 1. října do 31. května	50.-
	Zelenina:	
ex 40	Brambory, řepa cukrová, řepa krmná (burák):	
ex a)	brambory:	
ex 1.	od 1. února do 31. července:	
	brambory ze sklizně běžného roku, od 1. dubna do 15. června	50.-
ex 41	Cibule a česnek:	
b)	česnek	75.- z hrubé váhy
ex 42	Zelí čerstvé:	
ex b)	od 1. prosince do 15. července:	
	od 1. prosince do konce února a od 1. června do 15. července	50.-
ex 43	Zelenina výslovně nejmenovaná a jiné rostliny pro kuchyňskou potřebu, čerstvé:	
ex a)	jemná zelenina stolní:	
ex 3.	ostatní:	
	květák od 1. listopadu do 30. dubna	100.- z hrubé váhy
	rajská jablka od 1. dubna do 31. července	120.- z hrubé váhy
	Rostliny a části rostlin:	
	Semena:	
ex 47	Semeno lněné a konopné (semenec), semena olejnatá, jinde nezařádná:	

ex b)	semena olejnatá, jinde nezařaděná:	
	semeno sezamové	beze cla
ex 49	Semeno jetelové:	
a)	vičenec	60.-
ex b)	jiné:	
	červený jetel	250.-
50	Semena travní	400.- z hrubé váhy
ex 52	Semena výslovně nejmenovaná:	
	semena řepná všech druhů, též semeno cvikly (mangold)	250.-
		za 100 kg:
	Ostatní rostliny a části rostlin:	
ex 62	Rostliny výslovně nejmenované a jejich části:	
ex b)	sušené nebo upravené (na prach umlete nebo jinak rozmělněné nebo barvené)	
ex 2.	ostatní:	
	semeno svatojanského chleba	80.-
	VIII. Dobytek jatečný a tažný.	
65	Krávy	300.- z živé váhy
	IX. Jiná zvířata.	
ex 73	Veškerá drůbež (mimo zvěř pernatou):	
ex b)	mrtvá, též vykuchaná, oškubaná nebo bez končetin:	
	slepice, též kohouti, kapouni a kuřata	300.-

	X. Výrobky živočišné.	
ex 79.	Vejce drůbeží, též žloutek a bílek, tekutý:	
a)	vejce drůbeží	200.-
Poznámka k saz. pol. 79b)	Žloutek a bílek, tekutý, dovážený továrnami k výrobě usní, umělých tuků jedlých, rybích konserv nebo k výrobě těstovin, na dovolovací list, pod dozorem a za podmínek stanovených nařízením	beze cla
ex 82	Houby rohovité:	
ex a)	jemné i obyčejné houby (houby mycí a koňské) v přírodním stavu, neupravené, neprané; houby koňské prané, dále zpracované, avšak nebílené:	
	jemné i obyčejné houby (houby mycí a koňské) v přírodním stavu, neupravené, neprané	50.-
ex 83	Kožešiny a kůže, surové (mokrý nebo suchý, též solené nebo vápněné, avšak dále nezpracované):	
	hovězí, telecí, ovčí, jehněčí, kozí, kůzlečí	beze cla
	XI. Tuky, vyšší mastné kyseliny a látky podobné tukům.	
	Tuky jedlé:	
88	Máslo přírodní, čerstvé nebo solené, též přepouštěné	500.-
Poznámka 3 za saz. čís. 90	Jedlý lůj, oleomargarin a premiér jus, dovážené továrnami k výrobě jedlých tuků, na zvláštní povolení, za podmínek stanovených nařízením	150.-
	Technické tuky a mastné kyseliny:	
ex 91	Tuk rybí, velrybí a tulení:	
	tuk rybí a velrybí	beze cla
92	Lůj zvířecí, syrový nebo vyškvařený; lůj lisovaný	15.-
ex 97	Degras a kyselina olejová:	
ex a)	kyselina olejová (olein):	

	směsi mastných a pryskyřičných kyselin, získané z odpadků po výrobě sulfátové celulosy (1):	
	destilované tekuté	30.-
	polotuhé	15.-
	XII. Mastné oleje.	
ex 103	Olej lněný, sojový, čínský dřevný a jiné oleje mastné, výslovně nejmenované, v sudech, měchách a měchýřích, mimo olejové pokosty:	
ex b)	ostatní:	
	olej lněný	160.-
ex 104	Olej olivový, kukuřičný, makový, sezamový, podzemnicový, bukvicový a slunečnicový v sudech, měchách a měchýřích:	
	olej olivový, je-li doprovázen osvědčením o čistotě, vydaným úřadem země původu k tomu oprávněným	50.-
	XIII. Nápoje, alkohol ethylnatý a ocet.	za 100 kg:
ex 108	Lihoviny; alkohol ethylnatý a zboží s obsahem alkoholu ethylnatého, výslovně nejmenované:	
ex a)	lihoviny:	
ex 1.	vinné destiláty:	
	vinné destiláty přicházející ze země původu, s obsahem do 45 obj. procent alkoholu, jsou-li doprovázeny osvědčením původu, vydaným příslušným úřadem země původu	3000.-
ex 2.	arak a rum:	
	rum	2000.-
ex 109	Víno, ovocné víno, vinný a ovocný mošt, šťávy z plodů, ovoce a bobulí, nezahuštěné; medovina:	
a)	nezahuštěné šťávy z plodů citrusových	200.-
ex b)	ostatní:	

ex 1.	v sudech:	
	vína přicházející ze země původu, jsou-li doprovázena osvědčením původu, vydaným příslušným úřadem země původu (2) (3)	350.-
	XIV. Potraviny.	
ex 118	Masité droby:	
	mortadella, zamponi, cotechini, speciální salámy t. zv. veronský, milánský, fabriánský, florentský a felinský	1000.-
ex 119	Sýry a tvaroh:	
ex a)	sýry:	
	bel paese, kaškaval, Canestrato siciliano, fontina, gorgonzola, lodigiano, parmesán, Pecorino Romano, Peeorino Sardo, Provolone, reggiano, Samsoe, stracchino, stepní sýr	500.-
125	Kakaové máslo	180.-
ex 127	Kakaová hmota; čokoláda, čokoládové náhražky a výrobky:	
	kakaová hmota	2000.-
	čokoláda v cihlách a tabulkách	1800.-
	čokoládová poleva	2100.-
ex 129	Konservy zeleninové (mimo zeleninu sušenou saz. pol. 44a):	
	konservy z rajských jablek	1000.-
ex 130	Konservy ovocné, zahuštěný mošt, zahuštěné šťávy z plodů, ovoce a bobulí; tamarindy:	
a)	zahuštěné šťávy z plodů citrusových	500.-
ex 131	Poživatiny v krabicích, lahvích a podobných nádobách neprodyšně uzavřené (mimo poživatiny jmenované pod saz. čís. 114, 123, 126 a 127):	
ex b)	ostatní:	
	konservy z rajských jablek	1000.-

	konservy rybí:	
	sardinky:	
	v omáčce z rajských jablek	400.-
	ostatní	600.-
	slanečci, makrely, šproty, tuňák	600.-
ex Poznámka k saz. čís. 131	Kondensované nebo sušené mléko:	
	sušené mléko	500.-
ex 132	Poživatiny výslovně nejmenované:	
ex b)	ostatní:	
	masové výtažky	1600.-
ex Poznámka 2 k saz. čís. 132	Kondensované nebo sušené mléko:	500.-
	XVII. Nerosty jinde nezařaděné.	
147	Smírek:	
a)	přírodní	beze cla
b)	zrněný, mletý, plavený	34.-
ex 150	Zeminy a látky nerostné, výslovně nejmenované, přírodní, pálené, mleté nebo plavené:	
ex b)	ostatní:	
	magnesit surový	beze cla
	XVIII. Látky lékárnické a voňavkářské.	
ex 155	Silice (etherické oleje):	
b)	ostatní	320.-
	XIX. Barviva a tříslika.	

ex 162	Orseille, persio; indigo; košenila (červc nopálový); výtazek ze dřeva kaštanového; výtazek ze dřeva kvebrachového; výtazky tříslové výslovně nejmenované: výtazek ze dřeva kaštanového	13.-
	XX. Klovatiny (gumy) a pryskyřice.	
ex 165	Pryskyřice obyčejná; kalafuna; smůla výslovně nejmenovaná:	
	pryskyřice obyčejná; kalafuna	beze cla
ex: 173	Terpentin, olej terpentinový, olej smolný (pryskyřičný); surový olej jantarový, z rohu a kaučukový, pak oleje řady benzenové z kamenouhelného dehtu; ptačí lep:	
ex b)	ostatní:	
	terpentin, olej terpentinový	beze cla
	XXIII. Len, konopí, juta a jiná přediva rostlinná, výslovně nejmenovaná, příze a zboží z nich, nikoli však pomíšené bavlnou, vlnou nebo hedvábím.	
ex 202	Len, konopí, juta a jiná výslovně nejmenovaná přediva rostlinná, vesměs surové, močené (rosené), třené, vochlované, bílené, barvené a jich odpadky:	
	konopí	beze cla
	XXIV. Vlna, vlněná příze a vlněné zboží, též pomíšené jinými předivami, nikoli však hedvábím.	
ex 220	Vlna surová, praná, česaná, barvená, bílená, mletá a odpadky:	
	vlna surová, praná, česaná a odpadky	beze cla
	XXVI. Zboží konfekční.	za kus:
266	Kloboukové šišáky z plsti	6.-
	XXIX. Papír a papírové zboží.	za 100 kg:
	Papírové zboží:	
ex 300	Zboží z papíru, lepenky nebo papíroviny, výslovně nejmenované:	

ex a)	z papíroviny, lepenky, papíru, vyjma z papíru saz. čís. (pol.) 290b), 291b), 294 a 296c):	
ex 4.	ostatní:	
	stavební desky ze sádry potažené papírem	300.-
		za 100 kg:
	XXXII. Kůže vydělaná a kožené zboží.	
	Kůže:	
ex 328	Kůže hovězí a koňská, vydělaná na způsob podešvic (též na hnací řemeny):	
ex a)	hřbety (krupony):	
ex 1.	činěné třísllem:	
	kůže hovězí	800.-
ex 2.	činěné minerální solí:	
	kůže hovězí	1000.-
	XXXIV. Zboží dřevěné; zboží ze surovin soustružnických a řezbářských.	
ex 351	Dýhy i desky ze sklízených dýh:	
ex a)	nevykládané:	
ex 1.	surové:	
	z březového dřeva, jsou-li dováženy přes celnice	170.- z hrubé váhy
ex 356	Zboží výslovně nejmenované z obyčejného dřeva, též hoblované (hladce nebo profilované), zhruba osoustruhované nebo zhruba vyřezávané, též sklízené, spárované nebo jiným způsobem sestavené:	
ex a)	surové, nespojené s jinými hmotami:	
ex 1.	z měkkého dřeva:	

	cívky z březového dřeva, jsou-li dováženy přes celnice výslovně zmocněné	100.- z hrubé váhy
	XXXVIII. Železo a železné zboží.	
	Železné zboží:	
ex 458	Pily a neozubené listy na pily, též úplně nebo částečně leštěné nebo niklované:	
b)	ostatní:	2000.-
459	Kruže (frézy), výstružníky (mimo výstružníky úhlové), závitníky a šroubové vrtáky, čelisti závitnic; šídla; všechny tyto nástroje též úplně nebo částečně leštěné nebo niklované; váží-li kus:	
a)	1,5 kg nebo více	4000.-
b)	méně než 1,5 kg až 0,5 kg	6000.-
c)	méně než 0,5 kg až 0,25 kg	8000.-
d)	méně než 250 g až 50 g	11.000.-
e)	méně než 50 g	13.000.-
		za 100 kg:
ex 460	Želízka do hoblíků a dláta, teslíky, výslovně nejmenované vrtáky, razidla, průbojnice a jiné nástroje výslovně nejmenované; všechny tyto nástroje též úplně nebo částečně leštěné nebo niklované:	
	skalní vrtáky se špičkou z tvrdého kovu, váží-li kus:	
	10 kg nebo více	2500.-
	méně než 10 kg	3000.-
470	Pružinová ocel (ocel zploštěná na pásy ve svazcích nebo v kotoučích, kalená), též leštěná:	
a)	silná 0,5 mm nebo silnější	400.-
b)	slabší 0,5 mm	800.-

ex 484	Železné zboží spojené s obyčejnými hmotami:	
	ložiska kuličková a válečková (mimo ložiska k jízdním kolům)	450.-
	XXXIX. Obecné kovy a zboží z nich.	
	Kovové zboží:	
ex 506	Knihtiskařská písma (též linky, orámování a okrasy):	
a)	z liteřiny	930.-
	XL. Stroje, přístroje a jich součásti ze dřeva, železa nebo obecných kovů, mimo ty, které patří do třídy XLI.	
ex Poznámka k saz čís. 530	Odstředivky na mléko:	
	odstředivky na mléko, váží-li kus více než 300 kg	1200.-
ex 538	Stroje a přístroje, výslovně nejmenované, jiné, váží-li kus:	
ex a)	2 q nebo méně:	
	chladicí zařízení systému absorpčního	1250.-
		za 100 kg:
	XLIII. Drahé kovy, drahokamy a polodrahokamy a zboží z drahých kovů, drahokamů a polodrahokamů; mince.	
ex 560	Zlato, stříbro, platina a jiné drahé kovy výslovně nejmenované, surové, též staré přelámané a v odpadcích:	
	platina	beze cla
	XLVI. Chemické látky pomocné a chemické výrobky.	
ex 598	Kyseliny výslovně jmenované:	
ex g)	kyselina citrónová a vinná:	
	kyselina vinná	350.-
ex 600	Sloučeniny vápníku, stroncia, barya a hořčíku, výslovně jmenované:	

ex a) 1.	citran a vinan vápenatý:	
	vinan vápenatý	210.-
	XLVII. Pokosty, zboží barvířské, lékárnické a voňavkářské.	
	Zboží lékárnické a voňavkářské:	
ex 630	Lékárnické zboží (léčiva, léky a diagnostické látky, jakož i látky označené jako lékárnické zboží); prostředky proti škodlivým činitelům výroby rostlinné (jakož i látky jako takové označené); vaty a obvazy upravené k účelům léčebným:	
ex I.	lékárnické zboží:	
ex d)	ostatní:	
ex 1.	pevné:	
ex α)	upravené pro drobný prodej:	
	folikulární hormony krystalované	7000.-
ex β)	jiné:	
	folikulární hormony krystalované	3.500.-

Poznámky k jednotlivým druhům zboží.

- (1) Tekutými výrobky uvedenými v saz. pol. 97a) se rozumí výrobky získané z odpadků po výrobě sulfátové celulosy, sestávající v podstatě ze směsi mastných a pryskyřičných kyselin, destilované, barvy žlutavé nebo okrové.

Polotuhým výrobkem se rozumí velmi hustý (polotuhý) tmavohnědý nebo načernalý zbytek po destilaci zmíněného tekutého výrobku surového, sestávající v podstatě ze směsi mastných a pryskyřičných kyselin a obsahující ještě něco tuku.

Nárok na projednání smluvními celními sazbami podle této položky však mají pouze zásilky obou těchto druhů zboží doprovázené osvědčením, vydaným výrobcem, ověřeným vyslanectvím republiky Československé v zemi původu a obsahujícím tyto údaje:

- jméno výrobce,
- označení zboží,
- jeho obchodní pojmenování,
- prohlášení výrobce, že zboží sestává ze směsi mastných a pryskyřičných kyselin, získané z odpadků po výrobě sulfátové celulosy, a že jde o zboží destilované nebo o zbytky po destilaci.

Československá celní správa si vyhrazuje právo přesvědčiti se o složení zboží přezkoušením vzorků vybraných ze zásilek tohoto zboží při dovozu.

- (2) Kromě osvědčení původu musí býti všechna vína dovážena do Československa doprovázena také osvědčením o rozboru vydaným veřejnými laboratořemi, jejichž seznam bude stanoven vzájemnou dohodou mezi příslušnými úřady vývozní země a úřady československými.

Osvědčení o rozboru bude zejména obsahovati:

specifickou váhu,

alkoholovou stupňovitost,

obsah všech kyselin,

obsah těkavých kyselin,

obsah výtažku,

obsah cukru,

obsah výtažku bez cukru,

obsah popele (nerostných látek),

prohlášení, že jde o přírodní víno bez jakýchkoli přísad.

- (3) Vína „Marsala“ a „Vermouth“ patřící do saz. pol. 109b) 1 budou rovněž požívati smluvené sazby Kčs 350.— za 100 kg.

Všeobecné poznámky.

Specifické celní sazby Kčs 50.— a méně za 100 kg se rozumějí z hrubé váhy.

Specifické celní sazby vyšší než Kčs 50.— za 100 kg se rozumějí z čisté váhy, není-li jinak stanoveno v této listině.

Listina X-Československo

DRUHÁ ČÁST

Preferenční sazebník

Položka československého sazebníku	Označení zboží	Sazba Kčs
	Není.	

PROTOKOL

jímž se pozměňuje článek XXVI
Všeobecné dohody o clech a obchodu

Vlády SOUSTÁTÍ AUSTRALSKÉHO, KRÁLOVSTVÍ
BELGICKÉHO, SPOJENÝCH STÁTŮ BRAZILSKÝCH,
BURMY, CEYLONU, REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ,

REPUBLIKY ČÍNSKÉ, REPUBLIKY FRANCOUZSKÉ,
REPUBLIKY CHILE, INDIE, JIHOAFRICKÉ UNIE,
JIŽNÍ RHODESIE, KANADY, REPUBLIKY KUBY,
LIBANONU, VELKOVÉVODSTVÍ LUCEMBURSKÉHO,
KRÁLOVSTVÍ NIZOZEMSKÉHO, KRÁLOVSTVÍ
NORSKÉHO, NOVÉHO ZÉLANDU, PAKISTANU,
SYRIE, SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ VELKÉ BRITANIE
A SEVERNÍHO IRSKA A SPOJENÝCH STÁTŮ
AMERICKÝCH, jednající jako smluvní strany Všeobecné
dohody o clech a obchodu (v dalším Všeobecná dohoda),

přejíce si pozměnití článek XXVI Všeobecné dohody
ve smyslu ustanovení článku XXX této dohody

USNÁŠEJÍ se takto:

1. Znění odstavce 4 článku XXVI Všeobecné dohody se pozměňuje takto:

„4.

- (a) Každá vláda, která přijímá tuto dohodu, činí tak za své mateřské území, za něž je mezinárodně odpovědná, s výjimkou samostatných celních území, která oznámí generálnímu tajemníku Spojených národů při vlastním přijetí dohody.
 - (b) Kterákoli vláda podavší generálnímu tajemníku oznámení tohoto druhu v soulase s výjimkami předvídanými pododstavcem (a) tohoto odstavce, může kdykoliv oznámiti generálnímu tajemníku, že její přijetí dohody platí pro kterékoliv samostatné celní území takto vyjmuté a toto oznámení se stane účinným třicátým dnem následujícím po dni, kdy dojde generálnímu tajemníku.
 - (c) Jestliže kterékoliv z celních území, za něž smluvní strana přijala tuto dohodu, má nebo získá plnou samosprávu v řízení svých zahraničních obchodních vztahů a jiných otázek upravených touto dohodou, bude toto území považováno za smluvní stranu, učiní-li odpovědná smluvní strana prohlášení potvrzující zmíněnou skutečnost.“
2. Tento Protokol bude po podepsání, k němuž dojde na konci třetího zasedání SMLUVNÍCH STRAN, uložen u generálního tajemníka Spojených národů.
 3. Počínaje datem uložení, bude uložení Protokolu představovati pro každou smluvní stranu, jejíž zástupce podepíše tento Protokol bez výhrad, uložení listiny o přijetí změny uvedené v odstavci 1 tohoto Protokolu.
 4. Listiny o přijetí oněch smluvních stran, které nepodepíší tento Protokol nebo které jej podepíší s výhradami pokud jde o přijetí, budou uloženy u generálního tajemníka Spojených národů.
 5. Podle ustanovení článku XXX Všeobecné dohody vstoupí změna uvedená v odstavci 1 tohoto Protokolu v účinnost, jakmile dvě třetiny vlád, jsoucích v té době smluvními stranami, uloží - ve shodě s ustanoveními odstavců 3 a 4 tohoto Protokolu - listiny o přijetí.
 6. Generální tajemník Spojených národů vyrozumí všechny členy Spojených národů a všechny vlády zúčastnivší se konference Spojených národů o obchodu a zaměstnanosti o každém přijetí

změny obsažené v odstavci 1 tohoto Protokolu, jakož i o datu, kdy uvedená změna vstoupí v účinnost podle odstavce 5 tohoto Protokolu.

7. Generální tajemník je zmocněn zaregistrovat tento Protokol ve smyslu článku 102 Charty Spojených národů.

ČEMUŽ NA SVĚDOMÍ přísluší zástupci, náležitě k tomu oprávnění, podepsali tento Protokol.

DÁNO v Annecy, v jediném vyhotovení, v jazyce anglickém a francouzském, při čemž, není-li jinak stanoveno, obě znění jsou autentická, dne 13. srpna 1949.

PROTOKOL

jímž se nahrazuje Listina I (Australie)

Všeobecné dohody o clech a obchodu

Vlády SOUSTÁTÍ AUSTRALSKÉHO, KRÁLOVSTVÍ
BELGICKÉHO, SPOJENÝCH STÁTŮ BRAZILSKÝCH,
BURMY, CEYLONU, REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ,
REPUBLIKY ČÍNSKÉ, REPUBLIKY FRANCOUZSKÉ,
REPUBLIKY CHILE, INDIE, JIHOAFRICKÉ UNIE, JIŽNÍ
RHODESIE, KANADY, REPUBLIKY KUBY, LIBANONU,
VELKOVÉVODSTVÍ LUCEMBURSKÉHO, KRÁLOVSTVÍ
NIZOZEMSKÉHO, KRÁLOVSTVÍ NORSKÉHO, NOVÉHO
ZÉLANDU, PAKISTANU, SYRIE, SPOJENÉHO
KRÁLOVSTVÍ VELKÉ BRITANIE A SEVERNÍHO IRSKA
A SPOJENÝCH STÁTŮ AMERICKÝCH, jednající jako
smluvní strany Všeobecné dohody o clech a obchodu,

UZNÁVAJÍCE, že je žádoucí, aby bylo nahrazeno původní
znění listiny I Všeobecné dohody o clech a obchodu,
tak aby odpovídalo pozměněným celním zákonům Soustátí
Australského, a aby byly provedeny některé opravy,

USNÁŠEJÍ SE takto:

1. Listina I Všeobecné dohody o clech a obchodu má správně zníti:
(následuje seznam formálních změn australské listiny celních koncesí, který bude vyhlášen v Australii).
2. Po 10. září 1949 zůstane tento Protokol otevřen k podpisu v ústředí Spojených národů.
3. Tento Protokol nabude platnosti dnem, kdy bude podepsán všemi vládami, které v tu dobu budou smluvními stranami Všeobecné dohody o clech a obchodu.
4. Originál tohoto Protokolu bude uložen u Generálního tajemníka Spojených národů, který jest oprávněn k jeho zaregistrování.

ČEMUŽ NA SVĚDOMÍ příslušní zástupci, náležitě k tomu oprávnění, podepsali tento Protokol.

DÁNO v Annecy, v jediném vyhotovení, v jazyce anglickém a francouzském, při čemž, není-li jinak stanoveno, obě znění jsou autentická, dne 13. srpna 1949.

PROTOKOL

jímž se nahrazuje listina VI (Ceylon)
Všeobecné dohody o clech a obchodu

Vlády SOUSTÁTÍ AUSTRALSKÉHO, KRÁLOVSTVÍ BELGICKÉHO, SPOJENÝCH STÁTŮ BRAZILSKÝCH, BURMY, CEYLONU, REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ, REPUBLIKY ČÍNSKÉ, REPUBLIKY FRANCOUZSKÉ, REPUBLIKY CHILE, INDIE, JIHOAFRICKÉ UNIE, JIŽNÍ RHODESIE, KANADY, REPUBLIKY KUBY, LIBANONU, VELKOVÉVODSTVÍ LUCEMBURSKÉHO, KRÁLOVSTVÍ NIZOZEMSKÉHO, KRÁLOVSTVÍ NORSKÉHO, NOVÉHO ZÉLANDU, PAKISTANU, SYRIE, SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ VELKÉ BRITANIE A SEVERNÍHO IRSKA A SPOJENÝCH STÁTŮ AMERICKÝCH, jednající jako smluvní strany Všeobecné dohody o clech a obchodu,

UZNÁVAJÍCE, že zvláštní okolnosti učinily žádoucími změny v listině VI Všeobecné dohody o clech a obchodu a

ZJISTIVŠE, že vláda Ceylonu jednala se smluvními stranami, s nimiž byly původně sjednány ve shodě s řádem dohodnutým SMLUVNÍMI STRANAMI určité celní sazby obsažené v listině VI, a

ZJISTIVŠE dále, že výsledky těchto jednání byly schváleny SMLUVNÍMI STRANAMI na jejich třetím zasedání v Annecy a

UZNÁVAJÍCE, že je žádoucí, aby bylo nahrazeno původní znění listiny VI tak, aby se čísla celních položek shodovala s pozměněným celním sazebníkem Ceylonu,

USNÁŠEJÍ SE takto:

1. Listina VI Všeobecné dohody o clech a obchodu má správně zníti:
(následuje seznam formálních změn ceylonské listiny celních koncesí, který bude vyhlášen na Ceylonu).
2. Po 10. září 1949 zůstane tento Protokol otevřen k podpisu v ústředí Spojených národů.
3. Tento Protokol nabude platnosti dnem, kdy bude podepsán všemi vládami, které v tu dobu budou smluvními stranami Všeobecné dohody o clech a obchodu.

4. Listina obsažená v tomto Protokolu bude účinnou od 1. září 1949.
5. Originál tohoto Protokolu bude uložen u Generálního tajemníka Spojených národů, který jest oprávněn k jeho zaregistrování.

ČEMUŽ NA SVĚDOMÍ příslušní zástupci, řádně k tomu oprávnění, podepsali tento Protokol.

DÁNO v Annecy, v jediném vyhotovení, v jazyce anglickém a francouzském, při čemž, není-li jinak stanoveno, obě znění jsou autentická, dne 13. srpna 1949.

TŘETÍ PROTOKOL

o opravách k Všeobecné dohodě o clech a obchodu

**Vlády SOUSTÁTÍ AUSTRALSKÉHO, KRÁLOVSTVÍ
BELGICKÉHO, SPOJENÝCH STÁTŮ BRAZILSKÝCH,
BURMY, CEYLONU, REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ,
REPUBLIKY ČÍNSKÉ, REPUBLIKY FRANCOUZSKÉ,
REPUBLIKY CHILE, INDIE, JIHOAFRICKÉ UNIE, JIŽNÍ
RHODESIE, KANADY, REPUBLIKY KUBY, LIBANONU,
VELKOVÉVODSTVÍ LUCEMBURSKÉHO, KRÁLOVSTVÍ
NIZOZEMSKÉHO, KRÁLOVSTVÍ NORSKÉHO, NOVÉHO
ZÉLANDU, PAKISTANU, SYRIE, SPOJENÉHO
KRÁLOVSTVÍ VELKÉ BRITANIE A SEVERNÍHO IRSKA
A SPOJENÝCH STÁTŮ AMERICKÝCH, jednající jako
smluvní strany Všeobecné dohody o clech a obchodu,**

**ZJISTIVŠE, že by měly být provedeny některé
opravy v původním znění příloh a listin tvořících
součást Všeobecné dohody o clech a obchodu,**

USNÁŠEJÍ se takto:

1. V přílohách a listinách tvořících součást Všeobecné dohody o clech a obchodu budou provedeny tyto opravy:

Příloha C

Seznam

**území celní unie Belgie, Lucemburku a Nizozemí
zmíněných v odstavci 2 (b) článku I.**

Název „LUXEMBOURG“ v nadpise angl. textu má správně zníti „LUXEMBURG“.

Název „Nizozemská Indie“ má správně zníti „INDONESIE“.

Název „Curacao“ má správně zníti „Nizozemské Antilly“.

Příloha I

Vysvětlivky

První ze dvou vysvětlivek k článku XXIV, pozměněná Zvláštním protokolem vztahujícím se k článku XXIV, bude znít takto:

„Odstavec 9.

Rozumí se, že ustanovení článku I vyžadují, aby, v případě, že zboží dovezené na území některého z členů celní unie nebo do oblasti svobodného obchodu s preferenční celní sazbou, bude znovu vyvezeno na území jiného člena této unie nebo oblasti, tento člen vybral clo rovnající se rozdílu mezi clem již zaplaceným a každým vyšším clem, které by bylo vybíráno, kdyby zboží bylo dovezeno přímo na jeho území.“

(Následují opravy v listině celních koncesí čís. II - Belgie, Lucemburk, Nizozemí, III - Brazílie, V - Kanada, VII - Chile, XI - Francie, XII - Indie, XV - Pakistan, XVIII - Jihoafrická Unie, XX - Spojené státy americké, které budou v těchto státech vyhlášeny.)

2. Po 10. září 1949 zůstane tento Protokol otevřen k podpisu v ústředí Spojených národů.
3. Ustanovení tohoto Protokolu se stanou nedílnou součástí Všeobecné dohody o clech a obchodu ze dne 30. října 1947, a to počínaje dnem, kdy Protokol bude podepsán všemi vládami, které v tu dobu budou smluvními stranami Všeobecné dohody o clech a obchodu.
4. Originál tohoto Protokolu bude uložen u Generálního tajemníka Spojených národů, který jest oprávněn k jeho zaregistrování.

ČEMUŽ NA SVĚDOMÍ příslušní zástupci, náležitě k tomu oprávnění, podepsali tento Protokol.

DÁNO v Annecy, v jediném vyhotovení, v jazyce anglickém a francouzském,
při čemž, není-li jinak stanoveno, obě znění jsou autentická, dne 13. srpna 1949.

PRVNÍ PROTOKOL

o změnách Všeobecné dohody o clech a obchodu

Vlády SOUSTÁTÍ AUSTRALSKÉHO, KRÁLOVSTVÍ
BELGICKÉHO, SPOJENÝCH STÁTŮ BRAZILSKÝCH,
BURMY, CEYLONU, REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ,
REPUBLIKY ČÍNSKÉ, REPUBLIKY FRANCOUZSKÉ,
REPUBLIKY CHILE, INDIE, JIHOAFRICKÉ UNIE, JIŽNÍ
RHODESIE, KANADY, REPUBLIKY KUBY, LIBANONU,
VELKOVÉVODSTVÍ LUCEMBURSKÉHO, KRÁLOVSTVÍ
NIZOZEMSKÉHO, KRÁLOVSTVÍ NORSKÉHO, NOVÉHO
ZÉLANDU, PAKISTANU, SYRIE, SPOJENÉHO
KRÁLOVSTVÍ VELKÉ BRITANIE A SEVERNÍHO IRSKA
A SPOJENÝCH STÁTŮ AMERICKÝCH, jednající jako
smluvní strany Všeobecné dohody o clech a obchodu,

UZNÁVAJÍCE, že zvláštní okolnosti učinily žádoucí
změny v některých listinách Všeobecné dohody o clech
a obchodu a ZJISTIVŠE, že smluvní strany, v jejichž

listinách je třeba změny provést, jednaly se smluvními stranami, s nimiž dotčené slevy byly původně sjednány ve shodě s řádem dohodnutým smluvními stranami a

ZJISTIVŠE dále, že výsledky těchto jednání byly schváleny SMLUVNÍMI STRANAMI na jejich třetím zasedání v Annecy.

USNÁŠEJÍ SE takto:

1. V listinách tvořících součást Všeobecné dohody o clech a obchodu budou provedeny tyto změny:
(následují změny v listině celních koncesí čís. III - Brazílie, VII - Chile, IX - Kuba, XV - Pakistan, které budou v těchto státech vyhlášeny).
2. Po 10. září 1949 zůstane tento Protokol otevřen k podpisu v ústředí Spojených národů.
3. Tento Protokol nabude platnosti dnem, kdy bude podepsán všemi vládami, které v tu dobu budou smluvními stranami Všeobecné dohody o clech a obchodu.
4. Změny obsažené v tomto Protokolu budou mít platnost, jako kdyby byly nedílnou součástí Všeobecné dohody o clech a obchodu počínaje těmito daty:

Listina III

Položky 98/3, 545/3 a 1530 16. června 1949

Ostatní položky 1. ledna 1950

Listina VII - 10. září 1949

Listina IX - 1. července 1949

Listina XV

Položka 31 (4) 4. února 1949

Položka 49 (b) 22. července 1949

Položka 49 (2) a 79 22. dubna 1949

Položka 60 (3) 9. října 1948

Položka 73 (4) 8. července 1949

5. Originál tohoto Protokolu bude uložen u Generálního tajemníka Spojených národů, který jest oprávněn k jeho zaregistrování.

ČEMUŽ NA SVĚDOMÍ příslušní zástupci, řádně k tomu oprávnění, podepsali tento Protokol.

DÁNO v Annecy, v jediném vyhotovení, v jazyce anglickém a francouzském, při čemž, není-li jinak stanoveno, obě znění jsou autentická, dne 13. srpna 1949

*) Na straně 886.